

## ДИРЕКТИВА 97/28/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 11 юни 1997 година

**за привеждане в съответствие с техническия прогрес на Директива 76/756/ЕИО на Съвета относно инсталирането на светлинни и светлинно-сигнални устройства на моторните превозни средства и техните ремаркета**

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 70/156/ЕИО на Съвета относно типовото одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета<sup>(1)</sup>, последно изменена и допълнена от Директива 96/79/ЕО<sup>(2)</sup> на Европейския парламент и на Съвета, и в частност член 13, параграф 2,

като взе предвид Директива 76/756/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. за сближаване на законодателството на държавите-членки относно инсталирането на светлинни и светлинно-сигнални устройства на моторните превозни средства и техните ремаркета<sup>(3)</sup>, последно изменена и допълнена с Директива 91/663/ЕИО<sup>(4)</sup> на Комисията, и в частност член 5,

като има предвид, че Директива 76/756/ЕИО е една от специалните директиви на процедурата за типово одобрение на ЕО, въведена с Директива 76/756/ЕИО; като има предвид, че разпоредбите на Директива 70/156/ЕИО относно системите, компонентите и отделните технически възли на превозните средства се отнасят съответно за настоящата директива;

като има предвид в частност, че член 3, параграф 4 и член 4, параграф 3 от Директива 70/156/ЕИО изискват към всяка специална директива да е приложен информационен документ, както и удостоверение за типово одобрение, издадено съгласно Приложение VI към спомената директива, с оглед да се компютъризира типовото одобрение; като има предвид, че удостоверението за типово одобрение, предвидено в Директива 76/756/ЕИО, трябва съответно да се промени и допълни;

като има предвид, че процедурите трябва да се опростят с оглед да се запази на предвидената в член 9, параграф 2 от Директива 70/156/ЕИО равнозначност между определени специални директиви и съответстващите регламенти на Икономическата комисия на Организацията на обединените нации за Европа, когато тези регламенти се изменят и допълват; като има предвид, че на първо време е необходимо техническите

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 7.

<sup>(3)</sup> ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ. L 366, 31.12.1991 г., стр. 17.

изисквания на Директива 76/756/ЕИО да се заменят с посочените в Регламент № 48 с помощта на взаимни препратки;

като има предвид, че с цел да се подобри безопасността на пътното движение, наред с другото беше взето решение да се изисква задължително инсталиране на трета стоп лампа на превозните средства от категория M<sub>1</sub> и да се разрешава инсталиране по избор на работещи денем лампи на моторните превозни средства;

като има предвид, че е необходимо допълнително разглеждане на незадължителните разпоредби относно изискванията за ефективност на отделните светлинни и светлинно-сигнални устройства и тяхното инсталиране на моторните превозни средства и техните ремаркета; като има предвид, че е от съществено значение да се приключи необходимата техническа работа така, че бързо да могат да се въведат други изменения и допълнения в Директива 76/756/ЕИО;

като има предвид, че се прави препратка към Директива 76/757/ЕИО на Съвета<sup>(5)</sup>, последно изменена и допълнена с Директива 97/29/ЕО на Комисията<sup>(6)</sup>;

като има предвид, че предвидените в настоящата директива мерки са съобразени със становището на Комитета за привеждане в съответствие с техническия прогрес, създаден с Директива 70/156/ЕИО,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

#### *Член 1*

Директива 76/756/ЕИО се изменя и допълва, както следва:

1. Първото изречение на член 4 се заменя със следния текст:

„Държава-членка, която е издала типово одобрение на ЕО, предприема необходимите мерки, за да гарантира, че е уведомена за всяко изменение на всяка част или характеристика, посочени в определението за тип превозно средство, по отношение на инсталирането на светлинни и светлинно-сигнални устройства.”

2. Приложенията се заменят с приложението към настоящата директива.

#### *Член 2*

1. Считано от 1 януари 1998 г. или, ако публикуването на текстовете, посочени в член 3, се забави след 1 юли 1997 г., шест месеца след действителната дата на публикуване на тези текстове, държавите-членки не могат на основания, свързани с инсталирането на светлинни и светлинно-сигнални устройства,

- да отказват да издават типово одобрение на ЕО или национално типово одобрение за тип превозно средство, или

---

<sup>(5)</sup> ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 32.

<sup>(6)</sup> Виж стр. 11 от настоящия *Официален вестник*.  
31997L0028 - ЦПР – редактиран

- да забраняват регистрацията, продажбата или въвеждането в експлоатация на превозни средства,

ако превозните средства отговарят на изискванията на Директива 76/756/ЕИО, изменена и допълнена с настоящата директива.

2. Считано от 1 октомври 1998 г., държавите-членки:

- преустановяват да издават типово одобрение на ЕО, и
- могат да отказват да издават национално типово одобрение

за тип превозно средство на основания, свързани с инсталирането на светлинни и светлинно-сигнални устройства, ако не са спазени изискванията на Директива 76/756/ЕИО, изменена и допълнена с настоящата директива.

3. Считано от 1 октомври 2000 г., държавите-членки:

- смятат удостоверенията за съответствие, които съгласно разпоредбите на Директива 70/156/ЕИО придружават новите превозни средства, за невалидни по смисъла на член 7, параграф 1 от същата директива, и
- могат да отказват регистрацията, продажбата и въвеждането в експлоатация на нови превозни средства, които не са придружени от удостоверение за съответствие съгласно Директива 70/156/ЕИО

на основания, свързани с инсталирането на светлинни и светлинно-сигнални устройства, ако не са спазени изискванията на Директива 76/756/ЕИО, изменена и допълнена с настоящата директива.

### Член 3

Параграфите и приложенията на Регламент № 48 на ИКЕ на ООН, посочен в Приложение II, трябва да се публикуват в *Официален вестник на Европейските общности* до 1 юли 1997 година.

### Член 4

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за спазване на настоящата директива, най-късно до 1 януари 1998 г.; въпреки това, ако публикуването на текстовете, посочени в член 3, се забави след 1 юли 1997 г., държавите-членки съблюдават това задължение шест месеца след действителната дата на публикуване на тези текстове. Те незабавно уведомяват за това Комисията.

Те прилагат тези разпоредби, считано от 1 януари 1998 г., или, ако публикуването на текстовете, посочени в член 3, се забави след 1 юли 1997 г., шест месеца след действителната дата на публикуване на тези текстове.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, последните съдържат позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им обнародване. Условието и редът на това позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки представят на Комисията текста на основните разпоредби от националното право, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

*Член 5*

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден, следващ деня на нейното публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

*Член 6*

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 11 юни 1997 година

*За Комисията:*

Martin BANGEMANN,

*Член на Комисията*

---

*ПРИЛОЖЕНИЕ*

**„СПИСЪК НА ПРИЛОЖЕНИЯТА**

ПРИЛОЖЕНИЕ I: Административни разпоредби за типово одобрение

*Допълнение 1:* Информационен документ

*Допълнение 2:* Удостоверение за типово одобрение

ПРИЛОЖЕНИЕ II: Технически изисквания

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ

1. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО ЗА ТИП ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО
  - 1.1. Заявлението за типово одобрение на ЕО съгласно член 3, параграф 4 от Директива 70/156/ЕИО за тип превозно средство по отношение на инсталирането на неговите светлинни и светлинно-сигнални устройства се подава от производителя.
  - 1.2. В Допълнение 1 е даден образец на информационния документ.
  - 1.3. На техническата служба, която отговоря за провеждане на изпитванията за типово одобрение, трябва да се представи следното:
    - 1.3.1. представително за подлежащия на одобрение тип превозно средство.
2. ИЗДАВАНЕ НА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО ЗА ТИП ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО
  - 2.1. Ако са спазени съответните изисквания, се издава типово одобрение на ЕО съгласно член 4, параграф 3 от Директива 70/156/ЕИО.
  - 2.2. В Допълнение 2 е даден образец на удостоверение за типово одобрение на ЕО.
  - 2.3. На всеки одобрен тип превозно средство се определя номер на одобрението в съответствие с Приложение VII към Директива 70/156/ЕИО. Една и съща държава-членка не трябва да определя същия номер за друг тип превозно средство.
3. МОДИФИКАЦИИ НА ТИПА И ВНАСЯНЕ НА ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПЪЛНЕНИЯ В ОДОБРЕНИЯТА
  - 3.1. В случай на модификации на типа, одобрен съгласно настоящата директива, се прилагат разпоредбите на член 5 от Директива 70/156/ЕИО.
4. СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО
  - 4.1. По правило мерките за гарантиране на съответствие на производството се вземат съгласно разпоредбите на член 10 от Директива 70/156/ЕИО.
  - 4.2. Специфичните изисквания за провеждане на изпитванията са дадени в Приложение 9 към документите, посочени в точка 1 от Приложение II към настоящата директива.

Информационен документ № . . .

съгласно Приложение I към Директива 70/156/ЕИО на Съвета относно типовото одобрение на ЕО на превозно средство по отношение на инсталирането на светлинни и светлинно-сигнални устройства (Директива 76/756/ЕИО, последно изменена и допълнена с Директива . . . / . . . /ЕО)(\*)

Посочената по-долу информация трябва да се предоставя, ако е необходимо, в три екземпляра и да включва списък на съдържанието. Всички чертежи трябва да се представят в съответен мащаб и с достатъчно подробности, във формат А4 или в папка с формат А4. Фотографските снимки, ако са необходими, трябва да показват достатъчно подробности.

Ако системите, компонентите или отделните технически възли имат електронни устройства за управление, трябва да се предостави информация за експлоатационните им характеристики.

0. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

- 0.1. Марка (търговско наименование на производителя): . . . . .
- 0.2. Тип и общо търговско описание(я): . . . . .
- 0.3. Средство за идентификация на типа, ако е обозначено върху превозното средство <sup>(б)</sup>: . . . . .
- 0.3.1. Местоположение на тази маркировка: . . . . .
- 0.4. Категория на превозното средство <sup>(в)</sup>: . . . . .
- 0.5. Име и адрес на производителя: . . . . .
- 0.8. Адрес(и) на монтажния завод(и): . . . . .

1. ОБЩИ КОНСТРУКТИВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

- 1.1. Фотографски снимки и/или чертежи на представително превозно средство: . . . . .
- 1.8. Посока на управление: ляв/десен волан<sup>(1)</sup>
- 1.8.1. Превозното средство е оборудвано за управление в дясно-/лявопосочно <sup>(1)</sup> пътно движение

2. МАСИ И ГАБАРИТИ <sup>(д)</sup> (в кг и мм)

- 2.1. Междуосово разстояние(я) (в напълно натоварено състояние) <sup>(е)</sup>: . . . . .
- 2.4. Диапазон на габаритите на превозното средство (цялостни)
- 2.4.1. За шаси без каросерия
- 2.4.1.1. Дължина <sup>(к)</sup>: . . . . .
- 2.4.1.2. Ширина <sup>(п)</sup>: . . . . .
- 2.4.1.2.1. Максимална ширина: . . . . .
- 2.4.1.2.2. Минимална ширина: . . . . .

\* Използваните в настоящия информационен документ номера на точки и бележки под линия съответстват на посочените в Приложение I към Директива 70/156/ЕИО. Точките, които не са от съществено значение по смисъла на настоящата директива, са пропуснати.

- 2.4.1.3. Височина (в натоварено състояние)<sup>(1)</sup> (за регулируемо на височина окачване, да се посочи положението в нормално работно състояние): .....
- 2.4.2. За шаси с каросерия
  - 2.4.2.1. Дължина <sup>(к)</sup>: .....
  - 2.4.2.2. Ширина <sup>(п)</sup>: .....
  - 2.4.2.3. Височина (в натоварено състояние)<sup>(1)</sup> (за регулируемо на височина окачване, да се посочи положението в нормално работно състояние): .....
- 2.6. Маса на превозното средство с каросерия и присъединително устройство, в случай на теглещо превозно средство от категория, различна от M<sub>1</sub>, в работно състояние, или маса на шасито с кабината, ако производителят не извършва монтаж на каросерията и/или на присъединителното устройство (в т.ч. охладителна течност, масла, гориво, 100% други течности, с изключение на използваната вода, инструменти, резервно колело и водач, а за селищни и междуселищни автобуси, масата на член от екипажа (75 кг), ако в превозното средство има седалка за член на екипажа) <sup>(п)</sup> (макс. и мин. за всеки вариант): .....
- 2.6.1. Разпределение на тази маса между осите, а в случай на полуремарке на влекач с централна ос, натоварване върху присъединителната точка (макс. и мин.): .....
- 2.8. Заявената от производителя технически допустима максимална маса в натоварено състояние <sup>(ш)</sup> (макс. и мин.): .....
- 2.8.1. Разпределение на тази маса между осите, а в случай на полуремарке на влекач с централна ос, натоварване върху присъединителната точка (макс. и мин.): .....

### 3. СИЛОВА УРЕДБА <sup>(с)</sup>

#### 3.2.5. Електрическа система

- 3.2.5.1. Номинално напрежение: .....V, пол./отр. заземяване <sup>(1)</sup>

### 6. ОКАЧВАНЕ

- 6.2.1. Степенно регулиране: да/не/по избор <sup>(1)</sup>

#### 6.6. Колела и гуми

##### 6.6.2. Горни и долни граници на радиусите на търкаляне

- 6.6.2.1. Ос 1: .....
- 6.6.2.2. Ос 2: .....
- 6.6.2.3. Ос 3: .....
- 6.6.2.4. Ос 4: .....
- и т.н.

### 9. КАРОСЕРИЯ

#### 9.10.3. Седалки

- 9.10.3.1. Брой: .....
- 9.10.3.2. Разположение и подредба: .....

### 10. СВЕТЛИННИ И СВЕТЛИННО-СИГНАЛНИ УСТРОЙСТВА

- 10.1. Таблица на всички устройства: брой, марка, модел, знак за типово одобрение, максимален интензитет на фаровете за дълги светлини, цвят, контролно сигнално устройство: .....



- 10.2. Чертеж на местоположението на светлинните и светлинно-сигналните устройства: .....
- 10.3. За всеки посочен в Директива 70/756/ЕИО фар и светлоотражател следва да се предостави следната информация (писмено и/или чрез диаграма)
- 10.3.1. Чертеж, на който е показан размерът на осветителната повърхност: .....
- 10.3.2. Използван метод за определяне на видимата повърхност (точка 2.10 от документите, посочени в Приложение II към Директива 70/756/ЕИО, точка 1): . . .  
.....
- 10.3.3. Еталонна ос и еталонен център: .....
- 10.3.4. Метод на функциониране на прибиращите се фарове: .....
- 10.3.5. Всички специфични разпоредби за монтаж и електрическо свързване: .....
- 10.4. Фарове за къси светлини: нормално насочване, съгласно точка 6.2.6.1 от документите, посочени в Приложение II към Директива 70/756/ЕИО, точка 1
- 10.4.1. Стойност на първоначалното регулиране: .....
- 10.4.2. Местоположение на означението: .....
- 10.4.3. Описание/чертеж<sup>(1)</sup> и тип на устройството за регулиране на фаровете (напр., автоматично, степенно ръчно регулируемо, постоянно регулируемо): ..... само за
- 10.4.4. Устройство за управление: ..... } превозни средства с
- 10.4.5. Контролни обозначения: ..... } устройство за регулиране на
- 10.4.6. Обозначения за условията на натоварване: ..... } фаровете

Допълнение 2

**ОБРАЗЕЦ**

Максимален формат: А4 (210 x 297 мм)

**УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО**

Печат на административния орган

Съобщение относно:

- типово одобрение <sup>(1)</sup>,
- разширяване на типово одобрение <sup>(1)</sup>,
- отказ за издаване на типово одобрение <sup>(1)</sup>,
- отнемане на типовото одобрение <sup>(1)</sup>,

за тип превозно средство/компонент/отделен технически възел <sup>(1)</sup> в съответствие с Директива 76/756/ЕИО, последно изменена и допълнена с Директива . . . / . . . /ЕО.

Типово одобрение №: .....

Основание за разширяване: .....

**РАЗДЕЛ I**

- 0.1. Марка (търговско наименование на производителя): .....
- 0.2. Тип и общи търговски описания: .....
- 0.3. Средство за идентификация на типа, ако е обозначено върху превозното средство/компонента/отделния технически възел <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>: .....
- 0.3.1. Местоположение на тази маркировка: .....
- 0.4. Категория на превозното средство <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>: .....
- 0.5. Име и адрес на производителя: .....
- 0.7. При компоненти и отделни технически възли, местоположение и метод на полагане на знака на ЕО за одобрение: .....
- 0.8. Адрес(и) на монтажния завод(и) .....

**РАЗДЕЛ II**

- 1. Допълнителна информация (ако е необходимо): Виж Добавката
- 2. Техническа служба, отговорна за провеждане на изпитванията: .....
- 3. Дата на протокола за изпитване: .....
- 4. Номер на протокола за изпитване: .....
- 5. Забележки (ако има): Виж Добавката
- 6. Място: .....
- 7. Дата: .....
- 8. Подпис: .....
- 9. Индекс на информационния пакет, представен на одобряващия орган, който може да се получи при поискване.

(1) Ненужното се зачерква.

- (2) Ако средството за идентификация на типа съдържа букви, които нямат съществено значение за описанието на типовете превозни средства, компоненти или отделни технически възли, които са предмет на настоящото удостоверение за типово одобрение, тези букви се представят в документацията със символа: „?“ (напр., ABC?? 123??).
- (3) Съгласно определението в Приложение II А към Директива 70/156/ЕИО.

---

*Добавка*

**към удостоверение за типово одобрение на ЕО № ...**

**относно типовото одобрение на превозно средство във връзка с  
Директива 76/756/ЕИО, последно изменена и допълнена с Директива .../.../ЕО**

1. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ
  - 1.1. Списък на незадължителните лампи, които могат да се инсталират на този тип превозно средство: .....
5. ЗАБЕЛЕЖКИ
  - 5.1. Всякакви коментари относно подвижните компоненти: .....

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

1. Техническите изисквания са тези, които са предвидени в точки 2.2.2 до 2.2.5.2, 5 и 6 и Приложения 3 до 9 към Регламент № 48 на ИКЕ на ООН, който консолидира следните документи:
  - серия 01 от изменения и допълнения, в т.ч. и поправките <sup>(1)</sup>,
  - списък на грешките № 2 към серия 01 от изменения и допълнения <sup>(2)</sup>,
  - Добавка 1 към серия 01 от изменения и допълнения, включително поправките към серия 01 от изменения и допълнения и списък на грешките № 1 към преработка 1 на Регламент № 48<sup>(3)</sup>,
  - списък на грешките № 4 към серия 01 от изменения и допълнения <sup>(4)</sup>,с изключение на това, че:
  - 1.1. точка 2.4 следва да се разбира, както следва:

„Ненатоварено превозно средство” е превозно средство в работно състояние, съгласно определението в точка 2.6 от Допълнение 1 в Приложение I към настоящата директива, но без водач.
  - 1.2. Препратката в бележката под линия (2) в точка 2.7.24 и съответстващата ѝ бележка под линия се заличават.
  - 1.3. Споменатият в точка 5.19.1 термин „формуляр за съобщение (точка 10.1 от Приложение I)” следва да се разбира като „удостоверението за типово одобрение (точка 5.1 от Добавката към Допълнение 2 в Приложение I към настоящата директива)”.
  - 1.4. В бележка под линия (4) към точка 6.2.9, въведена с документ за справка (3), „Договарящите страни по съответните регламенти” следва да се разбира като „държавите-членки”.
  - 1.5. В точки 6.14.2, 6.15.2, 6.16.2 и 6.17.2, „Регламент № 3” следва да се разбира като „Директива 76/757/ЕИО”.

---

<sup>(1)</sup> E/ECE/324 Rev. 1/Add. 47/ Rev.1.  
E/ECE/TRANS/505

<sup>(2)</sup> E/ECE/324 Rev. 1/Add. 47/ Rev.1/Corr. 1.  
E/ECE/TRANS/505

<sup>(3)</sup> E/ECE/324 Rev. 1/Add. 47/ Rev.1/Corr. 1/Amend. 1.  
E/ECE/TRANS/505

<sup>(4)</sup> E/ECE/324 Rev. 1/Add. 47/ Rev.1/Corr. 2.”  
E/ECE/TRANS/505

- 1.6. Препратката в бележката под линия (5) в точка 6.19 и съответстваща ѝ бележка под линия се заличават.
- 1.7. Бележка под линия (1) в Приложение 5 следва да се разбира, както следва:
- „За определенията на категориите, виж Приложение II А към Директива 70/156/ЕИО”.
2. Без да се нарушават изискванията по член 8, в частност 2 а), 2 в) и 3 от Директива 70/156/ЕИО, изискванията на настоящото приложение и всички изисквания в специалните директиви, забранява се инсталирането на каквото и да е друго светлинно или светлинно-сигнално устройство, различно от устройствата, които са определени в точки 2.7.1 до 2.7.24 на посочените в точка 1 документи.
-